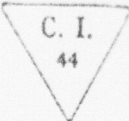


Department of Immigration and Colonization



CHINESE IMMIGRATION SERVICE

This is to certify that the party described below registered at this office pursuant to Section 18, Chinese Immigration Act, Chapter 38, 13-14 George V.

38315

Registration No.

Name Ng Wah Yum

Otherwise known as Ng Ling Wei

Address 610 Main St. (Exchange Cafe) Winnipeg, Man.  
No. Street or P.O. Box Town or City Province

Present Occupation Waiter Age 24 ~~Female~~ Male

~~Married~~ Single if (husband) (wife) in Canada give name and address. Also names and addresses of children, if in Canada Wife and family all in China

Born at Lok Dong Hoy Ping China  
Village District Country

Originally admitted to Canada at the port of Victoria

Ex. SS. Fushini Maru Date 11th July 1918

Amount Head Tax Paid \$ 500.00 Is in possession of certificate C.I. 5 No. 82192  
(C.I. 5, 28, 30 or 36)

Height: 5 feet 7 1/2 inches.

Facial Marks and Physical Peculiarities:—

Pit right cheek  
Several Pits right jaw

Remarks:—

Prefers not to surrender certificate

Manitoba file No. 40593  
 Ottawa file No. \_\_\_\_\_  
 Victoria file No. \_\_\_\_\_

This is to certify that the party registering (is) (is not) the party whose photograph appears on the certificate above stated.



Signature of Registrar \_\_\_\_\_

Title Division Commissioner of Immigration Place and date Winnipeg, Man. April 4 1924

Arrival verified.  
 C.I. 4 No. 50623  
 C.I. 5 No. 82192  
 Fyle No. 941886  
 Serial No. 86824

This space for use of Department.

REGISTRATION CERTIFICATE No. 38315

ISSUED April 29<sup>th</sup> 1924

Percy Reid  
 Controller of Chinese Immigration